



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد.



۲۰۱۸/۰۵/۲۱



آصف بهاند

ته څوک يې؟

(تو کیستی؟)

شعر: آصف بهاند

ترجمه: مدینه هادي

«ته څوک يې» زما د يو آزاد شعر سر لیک دی چې کلونه پخوا مي په خپله يوه شعري ټولگه (مروره مخکه) کې په چاپي بڼه خپور کړی و. بيا کله چې د فيسبوک بازار را تود شو، ما هم وپتيله چې خپل هغه شعرونه او مطالب چې په بريښنايي بڼه نه دي خپاره شوي، پرته له لاسوهني خپاره کړم. په دې سلسله کې مي «ته څوک يې» نومی شعر هم په بريښنايي بڼه خپور کړ. زما يو فيسبوکي ناليدلي، خو با ذوقه او با استعداده اشنا (مدینه هادي) دا شعر په دري ژبه په ډير هنرمندانه ډول اړولی دی او په خپله فيسبوک پاڼه کې يې خپور کړی دی. دا دی دواړه متنونه تاسو درنو لوستونکو سره شريکوم. خپل شعر دويم ځل او د مدیني ژباړه د لومړي ځل له پاره:

ته څوک يې؟

کلونه،

پسرليو

او غمو سره تير شوي

کلونه به نور هم په غم کې تير شي

ته به راشي بيا

غمونه راسره دي

د دې خلکو،

د وطن

د تا،

تر ټولو ډير

ډارپومه په دې چې

بيا مي و ويني

د پاڼو شميره: له 1 تر 2

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړيکه ټينگه کړئ maqalat@afghan-german.de

يادونه: دليکنې د ليکنيزې بڼې پازوالي د ليکوال په غاړه ده، هيله من يو خپله ليکنه له راليرلو مخکې په خبر و لولئ

او و وايي چې:

ته څوک يې؟

۰۱/۰۱/۱۳۶۳

کابل
افغانستان

تو کیستی؟

سالها،

بهارها،

در غم و اندوه سپری شد
سالها دیگر نیز با غم خواهد گذشت.

غم ها

همیشه با من هستند

غم مردم،

غم وطن،

غم تو.

اما:

ترس من در این است روزی دوباره برگردی مرا ببینی

و

بگویی:

تو

کیستی؟

پایان